Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 95 (1997)

Heft: 3

Rubrik: Aus- und Weiterbildung = Formation, formation continue

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

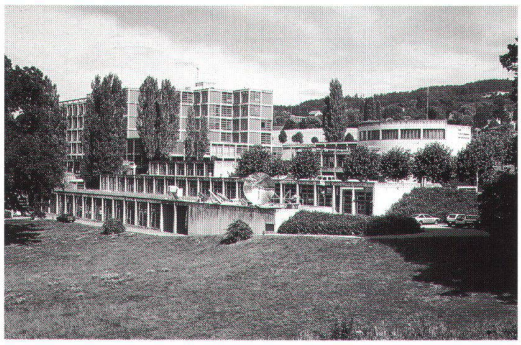
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Une section de géomatique à l'EINEV

La section de mensuration et génie rural de l'Ecole d'ingénieurs de l'Etat de Vaud (EINEV) a, depuis la rentrée scolaire d'automne 1996, changé d'appellation pour devenir la section de géomatique. Les futurs diplômés de cette section porteront le titre d'ingénieur ETS en géomatique. Cette nouvelle dénomination s'inscrit dans l'évolution du champ d'activités de notre profession, qui est appelée à répondre, de manière toujours plus performante, aux demandes de la société en informations liées au territoire. Ainsi, l'EINEV rejoint, par ce changement de désignation, le groupe des Ecoles et Universités francophones et anglophones qui ont adopté le terme de géomatique pour nommer les départements ou les diplômés.
Dans la plupart des pays, la géomatique s'impose dorénavant comme le centre de gravité d'un profil de formation. Les thèmes choisis par les étudiant(e)s de l'EINEV pour leurs travaux de diplôme confirment cette mutation. Dans la perspective de la création d'une Haute école spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO), la formation en géomatique à l'EINEV s'oriente vers l'acquisition, le traitement, la gestion et la diffusion de données liées au territoire, ainsi que vers l'aménagement et l'équipement de ce territoire. Nous reviendrons plus en détail sur le nouveau plan d'études HES après son adoption, en automne 1997 probablement.

Geomatik-Abteilung an der Ingenieurschule des Kantons Waadt (EINEV)

Seit Herbst 1996 hat die Abteilung für Vermessung und Kulturtechnik der Ingenieurschule des Kantons Waadt (EINEV) einen neuen Namen: Abteilung für Geomatik. Die zukünftig diplomierten Ingenieure dieser Abteilung werden den Titel «Geomatik-Ingenieur HTL» tragen. Diese neue Benennung steht im Zusammenhang mit der Entwicklung des Arbeitsbereichs unseres Berufes, der angefordert ist, Anfragen unserer Gesellschaft bezüglich Geo-Informationen immer leistungsfähiger zu beantworten. Mit dieser Änderung in der Abteilungsbezeichnung passt sich die EINEV den französisch und englisch sprechenden Schulen und Universitäten an, welche die Bezeichnung Geomatik für die Benennung ihrer Abteilung und Diplomanden angenommen haben.
Die Geomatik wird sich in der Zukunft in den meisten Ländern als Schwerpunkt im Ausbildungsbereich durchsetzen. Die von mehreren Stundenten und Studentinnen für ihre Diplomarbeit ausgewählten Themen bestätigen diese Tendenz. In Hinsicht auf die Gründung einer Fachhochschule Westschweiz (FH-WS) orientiert sich die Ausbildung für Geomatik an der EINEV auf den Erwerb, die Verarbeitung, Verwaltung und Verbreitung von Geodaten, sowie auch auf die Planung und Erschliessung dieser Gebiete. Der neue FH-Studienplan wird voraussichtlich im Herbst 1997 vorgestellt werden.

Una sezione di geomatica all'EINEV

All'inizio dell'anno scolastico, nell'autunno 1996, la sezione di misurazione e genio rurale della Scuola d'ingegneri del canton di Vaud (EINEV) ha cambiato nome per diventare la sezione di geomatica (GO). I futuri diplomati di questa sezione avranno il titolo di Ingegnere STS in geomatica. Questa nuova denominazione si iscrive nell'evoluzione del campo d'attività della nostra professione, che è destinata a rispondere in maniera sempre più efficace alle richieste della società per quanto riguarda le informazioni relative al territorio. L'EINEV raggiunge così, grazie al cambiamento di denominazione, il gruppo delle scuole e università francofone e anglofone che hanno già scelto il termine di geomatica per designare dipartimenti e diplomati.
Nella maggior parte dei paesi, la geomatica s'impone ormai come fulcro di un profilo di formazione. I temi scelti dagli studenti dell'EINEV per i loro progetti di diploma in questi ultimi anni confermano questo cambiamento. Nella prospettiva della creazione della Scuola universitaria professionale della Svizzera occidentale (HES-SO), la formazione in geomatica all'EINEV s'orienta sia verso la raccolta, il trattamento, la gestione e la diffusione di dati legati al territorio, sia verso la sistemazione e la dotazione di infrastrutture di questo territorio. Ritorneremo in maniera più completa sul nuovo piano di studi HES, dopo la sua adozione, probabilmente nell'autunno 1997.

Diplômes 1996

Le diplôme d'ingénieur ETS en mensuration et génie rural a été décerné, lors de la cérémonie des promotions du 17 janvier 1997, à:
Alain Bandi, 1260 Nyon
Raphaël Chevailler, 2800 Delémont
Eddy Favre, 1984 Les Haudères
Alexandre Ghiraldi, 1522 Lucens
Bertrand Jeanguenat, 2855 Glovelier
Cédric Jungo, 1664 Epagny
Christian Loup, 1582 Donatyre
Yves Menétrey, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Bernard Misteli, 1400 Yverdon-les-Bains
Didier Morard, 1920 Martigny
Yannick Myotte-Duquet, F-2566 Montfaucon (France)
Nicole Pichard, 1305 Penthalaz
Laurent Tribolet, 1054 Morrens
Valérie Werner, 1053 Cugy
Alessio Zanga, 6596 Gordola
Nous félicitons chaleureusement ces nouveaux diplômé(e)s et formulons nos meilleurs vœux pour leur avenir.

EINEV – Section de géomatique

Eidgenössische Patentprüfung für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer 1997

Die nach der Verordnung vom 16.11.1994 über das eidgenössische Patent für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer (SR 211.432.261) organisierte Patentprüfung findet voraussichtlich in der Zeit vom 1.–17. September 1997 statt. Die Prüfung wird in deutscher und in französischer Sprache abgenommen.

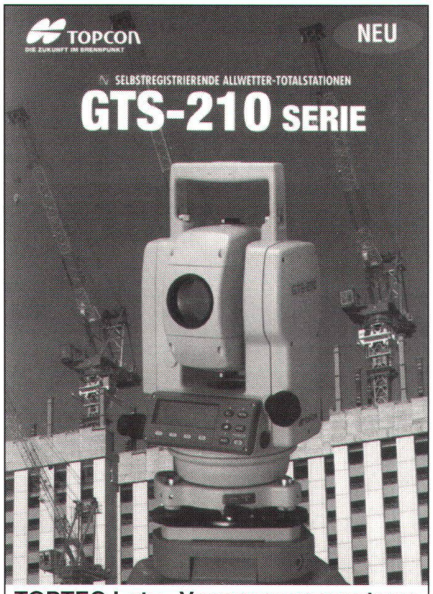
Die Anmeldungen sind bis spätestens 31. März 1997 an die Eidgenössische Vermessungsdirektion, 3003 Bern, zu richten.

Der Anmeldung sind gemäss Artikel 18 Absatz 2 der genannten Verordnung folgende Unterlagen beizulegen:

a. der Lebenslauf, einschliesslich Angaben über die Berufspraxis und
b. der Nachweis über die theoretische Vorbildung.

Die Patentprüfung wird im Areal des land- und hauswirtschaftlichen Bildungs- und Beratungszentrums Schwand, 3110 Münsingen, durchgeführt. Verpflegung und Unterkunft im Bildungs- und Beratungszentrum.

Eidgenössische Prüfungskommission
Der Präsident: K. Willimann



TOPTEC Lutz · Vermessungssysteme
Neunbrunnenstr. 180 · 8046 Zürich
Telefon und Fax 01/371 72 67

Examen fédéral de brevet pour ingénieurs géomètres de 1997

L'examen de brevet, organisé selon l'ordonnance du 16.11.1994 concernant le brevet fédéral d'ingénieur géomètre (RS 211.432.261), aura lieu probablement du 1 au 17 septembre 1997. Langues d'examen: le français et l'allemand.

Les demandes d'admission doivent être adressées jusqu'au 31 mars 1997 au plus tard à la Direction fédérale des mensurations cadastrales, 3003 Berne.

Conformément à l'article 18, 2e alinéa, de ladite ordonnance, le candidat joindra les documents suivants à sa demande:

a. le curriculum vitae, avec indications sur l'activité professionnelle et
b. la justification de la formation théorique.

L'examen de brevet se déroulera dans les locaux et sur les terrains du centre d'acriculture de Schwand, 3110 Münsingen. Repas et logement dans les locaux du centre d'agriculture.

Commission fédérale d'examen
Le président: K. Willimann

Esame federale di patente per ingegneri geometri del 1997

L'esame di patente, organizzato secondo l'ordinanza del 16.11.1994 concernente la patente federale d'ingegnere geometra (RS 211.432.261), avrà luogo probabilmente dal 1–17settembre 1997. Lingue d'esame: il francese e il tedesco.

Le domande d'ammissione verranno indirizzate fino al 31 marzo 1997 al più tardi alla Direzione federale delle misurazioni catastali, 3003 Berna.

Conformemente all'articolo 18 capoverso 2 della detta ordinanza, bisogna allegare come documenti:

a. il curriculum vitae, con indicazioni sull'attività professionale e
b. la prova della formazione teorica preparatoria.

L'esame di patente si svolgerà nei locali e sui terreni dell'centro di agricoltura di Schwand, 3110 Münsingen. Cibo e alloggio nei locali dell'centro di agricoltura.

Commissione federale esaminatrice
Il presidente: K. Willimann

Berufsprüfung für Vermessungstechniker

Ausschreibung der Prüfung 1997

Die Berufsprüfung für Vermessungstechniker nach dem vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement am 13.4.1989 erlassenen Reglement wird wie folgt ausgeschrieben:

Ort: Bern
Dauer:
vier Tage zwischen 25.8.–5.9.1997

Prüfungsgebühr:
Die Prüfungsgebühr beträgt Fr. 1500.– und ist bis 10.4.1997 auf PC-Konto 45-1573-9, Sekretariat für Berufsprüfung für Vermessungstechniker, 4500 Solothurn, einzuzahlen.

Anmeldestelle:
Prüfungssekretariat
c/o Visura Treuhand-Gesellschaft
Postfach 732
4501 Solothurn
Telefon 032 / 624 65 03 (Frau S. Steiner)

Anmeldeschluss:
10. April 1997 (Datum des Poststempels)
Zu spät eintreffende oder unvollständige Anmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Anmeldeunterlagen:
Der Bewerber meldet sich schriftlich bei der Anmeldestelle an mit der Angabe, in welcher der drei Amtssprachen er geprüft werden will.
Der Anmeldung sind beizulegen:

- Lebenslauf
- Leumundszeugnis, ausgestellt im Jahr 1997 In Kantonen, wo kein Leumundszeugnis mehr ausgestellt wird, ist ein Strafregisterauszug beizubringen.
- Fähigkeitszeugnis als Vermessungszeichner (Kopie)
- Nachweis über die bisherige praktische Tätigkeit (Kopien).

Zulassung:
Zur Prüfung wird zugelassen, wer

a) über ein Fähigkeitszeugnis als Vermessungszeichner verfügt;
b) eine sechsjährige praktische Tätigkeit als Vermessungszeichner nachweisen kann (erfüllt bis im Prüfungsmonat), wovon vier Jahre in der amtlichen Vermessung;
c) in vollen bürgerlichen Ehren und Rechten steht.

Die Prüfungskommission entscheidet im Ein-

zelfall über die Zulassung von Bewerbern mit einer anderen vermessungstechnischen Ausbildung.
Die Prüfungskommission bestimmt im Einzelfall, in welchen Fächern Bewerber mit einer ausländischen Ausbildung die Prüfung abzulegen haben.
Die Prüfungskommission verfügt die Zulassung. Sie begründet ihren Entscheid schriftlich, wenn der Bewerber nicht zugelassen wird.
Für Fachausweis-Techniker nach altem Reglement gibt es keine Ergänzungsprüfung. Die Prüfung nach neuem Reglement muss vollständig abgelegt werden.

Repetenten:
Repetenten melden sich schriftlich ohne Beilage bis zum Anmeldedatum bei vorgenannter Anmeldestelle an. Die Zulassungsverfügung enthält für Repetenten den Prüfungsumfang sowie die Prüfungsgebühr.

Anforderungskatalog:
Die Ausgabe Oktober 1987 hat im November 1995 bezüglich der AV93 eine Ergänzung erfahren.

Die Prüfungskommission

Examen professionnel pour techniciens-géomètres

Inscription aux examens 1997

L'examen professionnel pour techniciens-géomètres selon le règlement arrêté par le Département fédéral de l'Economie publique le 13.4.1989 est publié pour inscription comme suit:

Lieu: Berne
Date et durée:
L'examen dure quatre jours et aura lieu entre le 25.8. et le 5.9.1997.

Finance d'examen:
La finance d'examen est de Fr. 1500.– et devra être versée jusqu'au 10 avril 1997 sur le CP 45-1573-9, Sekretariat für Berufsprüfung für Vermessungstechniker, 4500 Solothurn.

Adresse:
L'inscription est à adresser à:
Secrétariat d'examen
c/o Visura Société Fiduciaire
Case postale 732
4501 Soleure
Tél. 032 / 624 65 03 (Mme S. Steiner)

Délai d'inscription:
10 avril 1997 (date du timbre postal)
Les inscriptions tardives ou incomplètes ne seront pas prises en considération.

Inscription:
Le candidat s'annonce par écrit auprès de l'organisme désigné, en indiquant dans laquelle des trois langues officielles il désire être interrogé. Il joint à sa demande:
- son curriculum vitae;
- un certificat de bonnes mœurs (établi en 1997) ou év. extrait du casier judiciaire;
- son certificat de capacité de dessinateur-géomètre (copie);
- la justification de son activité professionnelle antérieure (copies).

Admission:
Est admis à l'examen le candidat qui:
a) dispose du certificat de capacité de dessinateur-géomètre;
b) fait preuve d'une activité pratique de six ans en tant que dessinateur-géomètre (réalisée jusqu'au mois de l'examen), dont quatre ans dans la mensuration offcielle;
c) jouit de tous ses droits civiques.

La commission d'examen décide de cas en cas de l'admission de candidats ayant suivi une autre formation professionnelle en matière de mensuration.
La commission d'examen détermine de cas en cas dans quelles branches les candidats disposant d'une formation étrangère doivent subir l'examen.
La commission d'examen décide de l'admission. Lorsqu'un candidat est écarté, elle lui communique par écrit les motifs de sa décision.
Il n'y aura pas d'examen complémentaire pour techniciens-géomètres selon ancien règlement. L'examen selon nouveau règlement doit être passé en entier.

Répétants:
Les répétants doivent s'inscrire par écrit jusqu'au 10 avril 1997 auprès du secrétariat d'examen (sans annexes). L'avis d'admission mentionnera pour les répétants les branches d'examen à refaire et la finance d'examen.

Catalogue des exigences:
La version d'octobre 1987 a été complémentée en novembre 1995 concernant la REMO.

La commission d'examen

Esami per tecnici catastali

Pubblicazione degli esami 1997

Luogo: Berna
Durata:
quattro giorni dal 25.8. al 5.9.1997

Tassa esami:
Fr. 1500.– da versare sul CCP 45-1573-9, Sekretariat für Berufsprüfung für Vermessungstechniker, 4500 Solothurn, entro il 10.4.1997.

Iscrizioni presso:
Segretariato per gli esami
c/o Visura Società Fiduciaria
Casella postale 732
4501 Soletta
Telefon 032 / 624 65 03 (S. Steiner)

Termine di iscrizione:
10 aprile 1997 (data del timbro postale)
Iscrizioni oltre questa data o incomplete non verranno prese in considerazione.

Iscrizione:
Il candidato si annuncia per iscritto presso l'istanza d'iscrizione indicando in quale delle tre lingue ufficiali desidera essere esaminato. All'iscrizione va allegato:
- il curriculum vitae;
- un certificato di buona condotta (rilasciato nel 1997); per i cantoni nei quali non viene rilasciato un certificato di buona condotta deve essere presentato un estratto del casellario giudiziario;
- l'attestato di capacità di disegnatore catastale (copia);
- la prova dell'attività pratica svolta (copie).

Ammissione:
E'ammesso all'esame il candidato che:
a) possiede l'attestato di capacità di disegnatore catastale;
b) può certificare di aver lavorato sei anni come tecnico catastale dei quali almeno quattro anni nella misurazione ufficiale (realizzato nel mese del esame);
c) gode di tutti i diritti civici.

La Commissione esaminatrice decide di caso in caso in merito all'ammissione di candidati con altra formazione nelle tecniche di misurazione. La Commissione esaminatrice decide di caso in caso in quali materie debbano essere esaminati i candidati con una formazione straniera. La Commissione esaminatrice decide dell'ammissione. Nel caso di non ammissione del cadidato, la Commissione motiva la sua decisione per iscritto.

I certificati di capacità per tecnici catastali ottenuti con il vecchio regolamento non potranno essere integrati per sostenere il nuovo esame.
I candidati dovranno sostenere gli esami completi del nuovo regolamento.

Ripetenti:
I ripetenti devono annunciarsi senza alegati al sequente indirizzo entro la data di iscrizione.
Le materie oggetto di esame e la tassa d'esame verranno comunicati al candidato con l'accettazione dell'iscrizione.

Catalogo delle esigenze:
L'edizione dell'ottobre 1987 è stata aggiornata nel novembre 1995 con riferimento alla MU 93.

La Commissione degli esami

Cours préparatoires à l'examen de technicien géomètre

Cours de Vevey

Afin de donner suite aux précédentes session de cours, la commission romande des cours préparatoire à l'examen de technicien géomètre vous propose une nouvelle session qui aura lieu de septembre 1997 à juin 1999.
Le concept de ce cours est le suivant:

- Le financement du cours est à la charge des participants et varie selon le nombre d'inscription.
- Le programme d'enseignement est réparti sur deux ans. (env. 20 cours par année, le samedi matin)
- Les cours auront lieu dans les locaux de Virgile formation à Vevey, exceptés ceux de photogrammétrie et de connaissance des instruments.
- Le programme détaillé sera communiqué en temps utile.

Il est bien clair que ce cours ne constitue pas un passeport garantissant l'obtention du diplôme, mais représente l'apport théorique nécessaire à une bonne préparation à cet examen.
Un tel examen nécessite de la part du candidat une pratique journalière au sein de son bureau et un travail personnel régulier et sérieux.
Nous espérons ainsi répondre à une attente de personnes désireuses de compléter leur formation de dessinateur géomètre.

Adresse pour les inscriptions:
Virgile Formation
quai M.-Belgia 18
CH-1800 Vevey

GPS-Anwenderschulung

Auf vielfachen Wunsch führt der VSVF in Zusammenarbeit mit der Leica AG eine viertägige GPS-Anwenderschulung durch.

Voraussetzungen:
Vermessungszeichner oder Ingenieurschule (HTL, ETH), mindestens zweijährige Berufserfahrung, Windows-Grundkenntnisse

Kursziel:
Der Teilnehmer kann die verschiedenen Messtechniken anwenden, kennt Teile der Auswertesoftware und verfügt über die Kenntnisse der Genauigkeiten und deren Beeinflussung.

Kursinhalt:

- Systemaufbau, Funktionsprinzip, globales Navigationssystem
- Koordinatensysteme (WGS84, Bessel, Landeskoordinaten...)
- Geodätische Bezugsflächen
- Planung und Organisation von GPS-Messkampagnen
- effektive Durchführung
- verschiedene Messverfahren anwenden
- Datentransfer, Auswertung der Messungen, Berechnung und Transformation mit Auswertesoftware SKI
- Beurteilung der Messresultate
- GPS-Informationssystem des Bundesamtes für Landestopographie
- GPS in der amtlichen Vermessung, Richtlinien
- GPS in der Ingenieurvermessung

Schulungsumfang:
37 Lektionen

- 30 Lektionen Schulung
- 7 Lektionen Fernstudium vor Schulungsbeginn

Die Unterlagen werden im voraus abgegeben und sollen vor Schulungsbeginn durchgearbeitet werden.

Angebotsform:
Zweimal zwei Tage, wovon mindestens zwei Halbtage Feldmessungen
Schulungsort: Leica AG, Kanalstrasse 21, 8152 Glattbrugg

Daten:
4. und 5. April 1997 (Fr/Sa)
11. und 12. April 1997 (Fr/Sa)

Anmeldung:
schriftlich bis zum 20. März 1997 an:
VSVF, Kommission für Berufsbildung,
Theiler Roli, Obergütschrain 3, 6003 Luzern.
Der Kurs ist auf zwölf Teilnehmer begrenzt. Die Teilnehmer werden nach dem Eingang der Anmeldung berücksichtigt.
Die Voraussetzungen bitte bestätigen. (Abschluss, Berufserfahrung und Windows-Kenntnisse.)

Kosten:
Fr. 600.– inkl. Dokumentation für Mitglieder der Berufsverbände VSVF, SVVK, STV, Fr. 800.– für Nichtmitglieder.

Technologie raster et photo-interprétation dans le domaine des aménagements fonciers

Journées d'étude GRG/SIA, SSMAF, 19 et 20 juin 1997

Les systèmes d'information géographique et les systèmes de DAO ont actuellement trouvé leur place dans la pratique du génie rural en Suisse. Pour beaucoup de tâches, la mensuration officielle sert de base de données, sous forme vecteur. Par contre, les données raster sous forme d'orthophotos ou de cartes pixels ne s'utilisent que de manière très limitée pour des tâches de planification. Le séminaire «Technologie raster et photo-interprétation dans le domaine des aménagements fonciers» a comme objectif d'être une introduction à cette nouvelle technique, sur l'exemple de l'assainissement de la région de Cressier (NE).
Une étude est actuellement en cours dans la plaine de Cressier pour un approfondissement des collecteurs, ou un rehaussement du terrain avec le matériel d'excavation provenant de la construction de l'autoroute A5. Cette étude, déjà bien avancée, est réalisée par divers bureaux de mensuration et d'ingénieurs-conseils. Le levé topographique a été fait par photogrammétrie et l'on dispose de photos fausses couleurs pour la photo-interprétation. Le Laboratoire de photogrammétrie a pris sur soi d'intégrer ces données dans un système d'information afin qu'elles puissent servir comme exemple d'application de la technologie raster dans le domaine des aménagements fonciers.
Le séminaire débutera par une introduction

générale au projet d'assainissement, puis les participants seront familiarisés avec la technologie raster et avec l'utilisation des orthophotos et des logiciels de calcul de modèles numériques de terrain. Par la suite, ils auront la possibilité d'effectuer des travaux indépendants en rapport avec l'aménagement foncier envisagé.
Il est prévu de mettre à disposition cinq stations de travail interactives, ainsi que des stéréoscopes et un plotter raster. Les travaux se feront sur le système d'information MGE d'Intergraph avec la technologie raster correspondante pour les orthophotos et avec Terrain Modeler. Comme système CAD, on utilisera MicroStation.
Le cours s'adresse à des praticiens ayant une certaine expérience en systèmes d'information et en planification, en aménagement foncier ou en cartographie pédologique. Nous avons choisi le système d'information d'Intergraph étant donné que nous disposons de l'infrastructure nécessaire; les méthodes de travail peuvent cependant être adaptées facilement à d'autres systèmes. Pour des raisons d'organisation et didactiques, il aurait été difficile d'utiliser plusieurs systèmes différents en parallèle.
Le cours est organisé par le groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres de la SIA et par l'Institut de photogrammétrie de l'EPFL.

Dates: 19 et 20 juin 1997
Lieu: Cressier le Landeron (NE)
Hébergement: Novotel Neuchâtel-Thielle
Participants: limités à 30 personnes pour des raisons d'organisation
Coûts: chambre et petit-déjeuner, 3 repas, pauses café, apéritif et frais d'inscription: fr. 500.–/personne (sans les boissons)
Renseignements et inscription:
J.-L. Sautier
1462 Yvonand
Une invitation a été envoyée aux membres des deux associations.

Rastertechnologie und Photointegretation im Meliorationswesen

Seminar SIA/FKV, SVVK, 19./20. Juni 1997

Geografische Informationssysteme und CAD-Systeme haben inzwischen in der Schweizer Vermessungspraxis einen festen Platz gefunden. Bei vielen Aufgaben stützt man sich auf die amtliche Vermessung, d.h. auf einen Datensatz von Vektorgrössen. Dagegen werden Rasterdaten in Form von Orthophotos und Pixelkarten nur in sehr beschränktem Umfang für Planungsaufgaben eingesetzt. Am Seminar «Rastertechnologie und Photointerpretation im Meliorationswesen» wird am Beispiel der Sanierung der Region Cressier (NE) eine Einführung in diese neue Technik gegeben.
Zur Zeit wird analysiert, ob die Ebene von Cressier durch Vertiefung der Entwässerungskanalisationen saniert werden soll oder ob diese Region unter Verwendung des Aushubmaterials vom Bau der N5 besser angehoben wird. Diese von verschiedenen Vermessungs- und Beratungsbüros durchgeführte Studie ist bereits weit fortgeschritten. Die topografische Aufnahme erfolgte photogrammetrisch; zudem stehen Falschfarbenbilder für die Luftbildinterpretation zur Verfügung. Das Institut für Photogrammetrie der ETHL hat diese Informationen aufbereitet, damit sie als Fallbeispiel für den Einsatz der Rastertechnologie im Meliorationswesen dienen können.
Im Rahmen des Seminars wird zunächst eine allgemeine Einführung in das Sanierungsprojekt gegeben. Danach werden die Teilnehmer mit der Rastertechnologie, der Verwendung von Orthophotos und dem Einsatz eines Softwarepakets für das digitale Geländemodell vertraut gemacht. Anschliessend haben sie Gelegenheit, an interaktiv-graphischen Arbeitsstationen einzelne Aufgaben zu diesem Themenkreis selbständig zu bearbeiten.
Es ist vorgesehen, für diesen Kurs fünf interaktive Arbeitsstationen sowie Stereoskope und einen Rasterplotter zur Verfügung zu stellen. Die Arbeiten erfolgen mit dem Informationssystem MGE von Intergraph, der zugehörigen Rastertechnologie für Orthophotos und dem Terrain Modeller. Als CAD-System dient die Mikrostation.
Das Seminar richtet sich an Praktiker mit einer gewissen Erfahrung auf Informationssystemen und in Planung, Meliorationswesen oder Bodenkartierung. Intergraph wurde als Informationssystem gewählt, weil die dazu nötige Infrastruktur bereitgestellt werden kann; die Arbeitsmethoden lassen sich jedoch recht leicht auch auf andere Systeme übertragen. Aus organisatorischen und didaktischen Gründen ist es allerdings nicht möglich, verschiedene Systeme parallel zu verwenden.
Das Seminar wird von der Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure des SIA und vom Institut für Photogrammetrie der ETHL organisiert.

Daten: 19./20. Juni 1997
Ort: Cressier le Landeron (NE)
Unterkunft: Novotel Neuchâtel-Thielle
Teilnehmer: Teilnehmerzahl aus organisatorischen Gründen auf 30 Personen begrenzt
Kosten: Zimmer mit Frühstück, 3 Mahlzeiten, Kaffeepausen, Aperitif und Einschreibegebühren: Fr. 500.–/Person (ohne Getränke)
Auskünfte und Anmeldung:
J.-L. Sautier
1462 Yvonand
Den Mitgliedern der beiden Verbände wurde eine Einladung bereits geschickt.

Zeit als weitere Dimension in Geo-Informationssystemen

29./30. September 1997, Universität Rostock

Geo-Informationssysteme haben inzwischen in Wissenschaft und Praxis ein breites Anwendungsspektrum erobert. Ihre Funktionalität ist weit entwickelt und reicht für eine Vielzahl von Anwendungen aus. Ein wesentliches Defizit ist heute hinsichtlich der Behandlung von Zeit als weitere Dimension in GIS zu erkennen. Die Abbildung dynamischer Prozesse oder die Verwaltung von verschiedenen Zuständen der realen Welt stellen eine hohe Herausforderung an die gegenwärtige Technik.
Anliegen des Workshops ist es daher, den Stand der wissenschaftlichen Untersuchungen zum Thema «Zeit» aufzubereiten und die Diskussion zwischen den beteiligten Fachdisziplinen anzuregen. Andererseits sollen auch die Erkenntnisse der Praxis sowie deren Anforderung an die Zeit als vierte Dimension einfliessen.
Kurzbeiträge sind in Form einer aussagekräftigen Zusammenfassung von zwei Seiten bis

spätestens 15. Mai 1997 anzumelden. Die vollständigen Beiträge werden in der Institutsreihe als Sammelband rechtzeitig zur Tagung publiziert.

Themenvorschläge:
- 2D+Zeit, 2.5D+Zeit, 4D
- Zeit in Datenbanken, Versionenverwaltung
- Fortführung von Daten, Datenhistorie
- Zeit als wesentliches Anwendungsmerkmal
- Datenanalysemethoden mit Zeitbezug

Auskünfte:
Prof. Dr. Ing. Ralf Bill
Institut für Geodäsie und Geoinformatik
Fachbereich Landeskultur und Umweltschutz
Universität Rostock
Justs-von-Liebig-Weg 6
D-18051 Rostock
Telefax 0049 / 381 / 4982188

Datum:
22. und 23. April 1997

Durchführungsort:
Twann (BE) und im Feld

Kosten:
Fr. 650.– für den Besuch des Seminars, einschliesslich Kursdokumentation, Pausengetränke, Abend- und Mittagessen des 2. Tages und die Kosten der Exkursion

Anmeldefrist:
21. März 1997

Auskünfte und Anmeldung:
sanu – Schweizerische Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz
Dufourstrasse 18
Postfach 3126
CH-2500 Biel
Telefon 032 / 322 14 33
Telefax 032 / 322 13 20

Erfassen und bewerten von Trockenwiesen und -weiden der Schweiz

SANU-Seminar, 22./23. April 1997

Die hauptsächlichen Anstrengungen im Biotopschutz haben sich in den vergangenen Jahren auf die Feuchtgebiete konzentriert. Mit der Vollendung der entsprechenden Inventare (Auen, Hoch-, Flachmoore, Moorlandschaften, Amphibien etc.) wird es angesichts der abnehmenden Biodiversität in den Trockenstandorten Zeit, das Augenmerk wieder vermehrt auf Letztere zu richten. So hat der Bund 1996 ein grosses Projekt – Trockenwiesen und -weiden der Schweiz – gestartet, mit dem Ziel, diese Biotope gesamtschweizerisch zu erfassen und zu schützen. Dieses ehrgeizige Vorhaben wird den Biotopschutz der Schweiz im kommenden Jahrzehnt stark beherrschen. Zeit, sich darauf vorzubereiten.
Der Kurs, den wir Ihnen ankünden, bietet einen hervorragenden Einstieg für alle Betroffenen: kantonale Fachstellen des Naturschutzes, der Landwirtschaft, der Raumplanung, Partner der UVP, BeraterInnen, Umweltorganisationen und weitere. Eine einheitliche und in der Anwendung praktische Methode zur Erhebung der landesweiten Übersicht ist erarbeitet und wird gegenwärtig in den Kantonen angewendet. Verschiedene Partner sollten anschliessend diese Erhebungen überprüfen, kritisch betrachten und auch anwenden. Diese Aufgabe verlangt grundlegende Kenntnisse und Fähigkeiten. Wir möchten Sie an diesem Seminar auf diese Aufgabe vorbereiten.

FIG: PC-Meeting und Symposium

11.–16. Mai 1997 in Singapore und 19. Mai 1997 in Sydney

Symposium der FIG-Kommissionen in Singapore

Vortragsblöcke:
- Professional and Educational Challenges: Quality Control, Continuing Professional Development
- National Spatial Data Infrastructures
- Hydrography
- Positioning an Measurement, Engineering Surveying
- Cadastre and Land Management
- Spatial Planning and Development
- Valuation and Management of Real Estate
- Construction Economics and Management

Symposium zur Vermessungsgeschichte in Sydney

Vortragsthemen:
- The Taipan Years – Early Years of Land Surveying in Hong Kong
- Surveying for the Pharaohs – Scribes of Ancient Egypt
- Joined in the Middle Before Christ – Survey of the Tunnel of Euphalinos Under the Greek Isle of Samos (about 600 B.C.)
- Re-Discovering the Lost City and Its Surveyors – Pompeji
- In the Himalayas with the Yeti – The Spy – Surveyors of Tibet
- From Homer and the Renaissance to Pro Hart – Surveyors in Art
- Surveyors Throughout Literature
- Before the First Theodolite – Foullon 1553 and Bessen 1567
- Polished and Exquisite – Christie's Auctioned Instruments

Weitere Auskünfte, Programm und Anmeldeformulare:
SVVK/FIG, T. Glatthard, Tel. 041 / 410 22 67.

Lehrlingsaufgabe 2/97

Von zwei Punkten (A, B) aus, wird von einer Strecke $\overline{CD}$ = 63,25 m jeweils der Anfangs- und Endpunkt beobachtet.

Station A		Station B	
B ∡	0,000	A ∡	0,000
C	321,458	C	39,728
D	350,112	D	52,202

Wie gross ist die Distanz $\overline{AB}$?

A partir de deux points (A, B) l'on observe le début et la fin d'une distance $\overline{CD}$ = 63,25 m.

Station A		*Station B*	
B ∡	*0,000*	*A ∡*	*0,000*
C	*321,458*	*C*	*39,728*
D	*350,112*	*D*	*52,202*

Combien mesure la distance $\overline{AB}$?

Partendo da due punti (A, B), si osserva il punto iniziale e quello finale di una distanza $\overline{CD}$ = 63,25 m.

Stazione A		Stazione B	
B ∡	0,000	A ∡	0,000
C	321,458	C	39,728
D	350,112	D	52,202

Quant'è la distanza $\overline{AB}$?